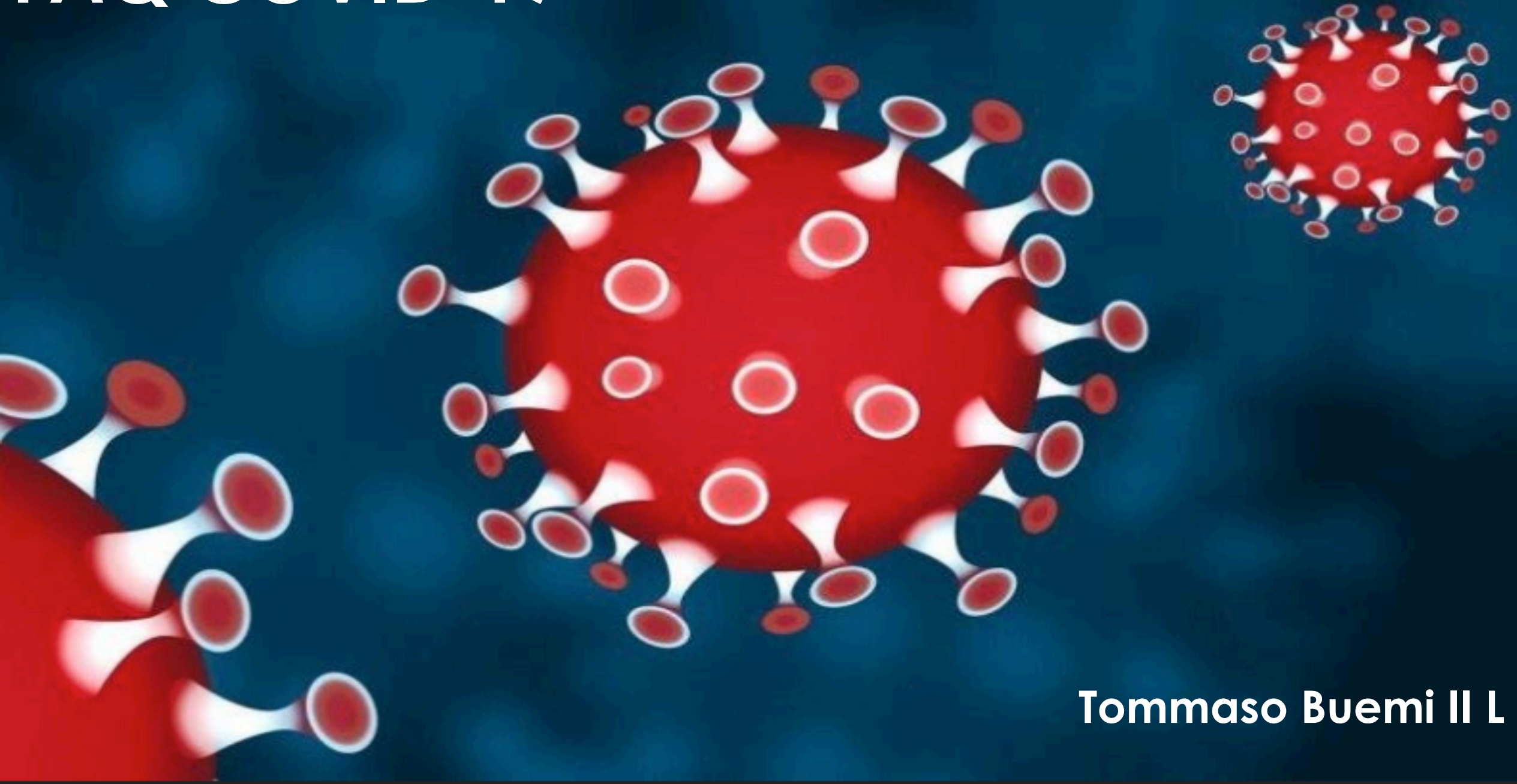
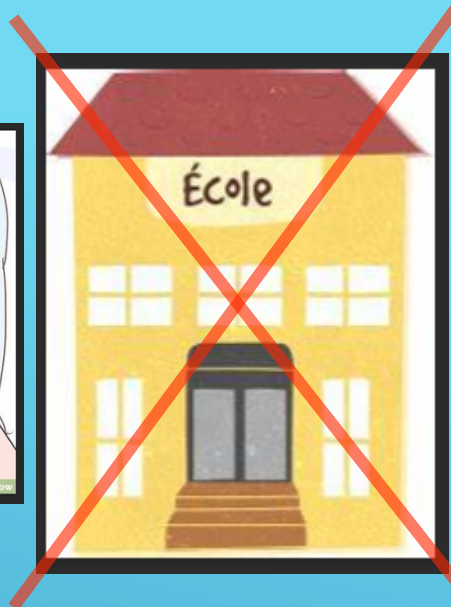
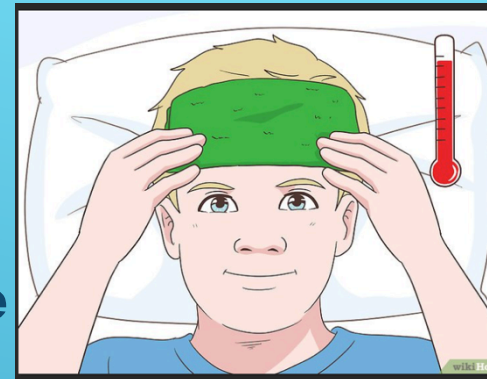


FAQ COVID-19

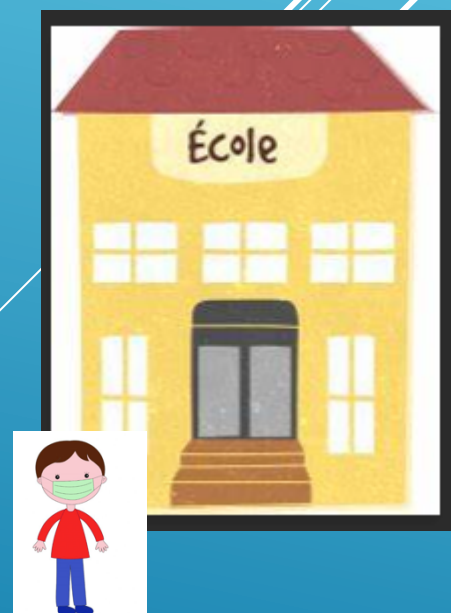


Tommaso Buemi II L

- ▶ **1) Non andare a scuola se si ha la febbre**
- ▶ **Ne pas aller à l'école si vous avez de la fièvre**



- ▶ **2) Indossare la mascherina prima di entrare a scuola**
- ▶ **mettre le masque avant d'entrer à l'école**



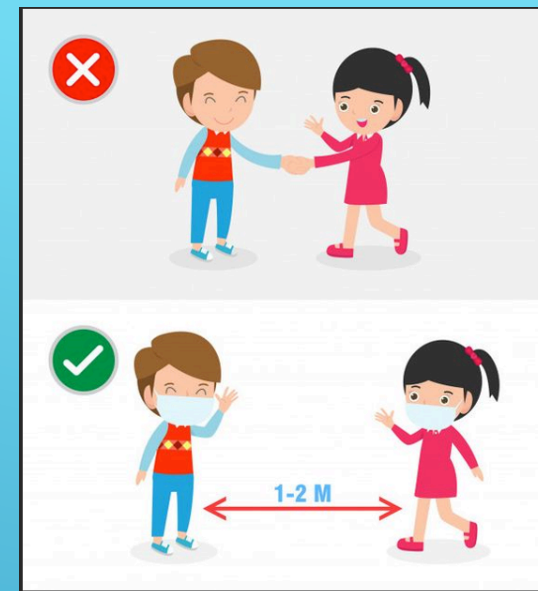
- ▶ **3) Ricordarsi di mettere nello zaino una mascherina di riserva**
- ▶ **Ne pas oublier d'emporter un masque de rechange dans votre sac à dos**



- ▶ **4) Mantenere la distanza di 1 metro**
- ▶ **Garder la distance de 1 mètre**



- ▶ **5) Salutare senza stringere la mano e igienizzare spesso le mani**
- ▶ **Saluer sans vous serrer la main et désinfectez-vous souvent les mains**



- ▶ **6) In classe, tenere sempre la mascherina e abbassarla solo se si beve o si consuma la merenda.**
- ▶ **En classe, garder toujours le masque et baissez-le uniquement si vous buvez ou mangez une collation**



- ▶ **7) Tossire e starnutire su un fazzoletto usa e getta**
- ▶ **Toussier et éternuer sur un mouchoir jetable**



- ▶ **8) Non condividere il materiale scolastico**
- ▶ **Ne pas partager les fournitures scolaires**



▶ **9) Aereare la classe**

▶ **Aérer la classe**



▶ **10) Segnalare al docente un eventuale malessere**

▶ **Signaler tout malaise au professeur**



▶ **Quale differenza c'è tra isolamento e quarantena?**

- ▶ L'isolamento dei casi di documentata infezione da SARS-COV-2 si riferisce alla separazione delle persone infette dal resto della comunità per la durata del periodo di contagiosità, in ambiente e condizioni tali da prevenire la trasmissione dell'infezione.
- ▶ La quarantena, invece, si riferisce alla restrizione dei movimenti di persone sane per la durata del periodo di incubazione, ma che potrebbero essere state esposte ad un agente infettivo o ad una malattia contagiosa, con l'obiettivo di monitorare l'eventuale comparsa di sintomi e identificare tempestivamente nuovi casi. (Circolare del Ministero della Salute del 12/10 2020 "COVID-19: indicazioni per la durata ed il termine dell'isolamento")

▶ **Quelle est la différence entre l'isolement et la quarantaine?**

- ▶ L'isolement des cas d'infection par le SRAS-COV-2 documentée se réfère à la séparation des personnes infectées du reste de la communauté pendant la durée de la période contagieuse, dans un environnement et des conditions qui empêchent la transmission de l'infection.
- ▶ La quarantaine, quant à elle, fait référence à la restriction du mouvement des personnes en bonne santé pendant la durée de la période d'incubation, mais qui peuvent avoir été exposées à un agent infectieux ou à une maladie contagieuse, dans le but de surveiller l'apparition éventuelle de symptômes. et identifier rapidement les nouveaux cas. (Circulaire du Ministère de la Santé du 12/10 2020 "COVID-19: indications pour la durée et la durée de l'isolement")

- ▶ **Se un alunno, o operatore scolastico, è convivente di un caso accertato Sars-Cov-2 deve essere posto in quarantena?**
- ▶ Si, deve essere posto in quarantena su valutazione del Dipartimento di Prevenzione. Eventuali suoi contatti stretti (ad esempio compagni di classe dell'alunno in quarantena) non necessitano di quarantena, a meno di successive valutazioni del Dipartimento di Prevenzione. (Circolare del Ministero della Salute del 24 Settembre 2020)

- ▶ ***Si un élève, ou un enseignant, vit avec un cas établi de Sars-Cov-2, doit-il être placé en quarantaine?***
- ▶ Oui, il doit être mis en quarantaine après évaluation par le service de prévention. Ses contacts étroits (par exemple, les camarades de classe de l'élève en quarantaine) ne nécessitent pas de mise en quarantaine, sauf évaluation complémentaire par le service de prévention. (Circulaire du Ministère de la Santé du 24 septembre 2020)

▶ ***Nel caso in cui uno studente viene posto in isolamento domiciliare obbligatorio o fiduciario, l'isolamento viene esteso anche a tutti i congiunti conviventi?***

▶ • Sì, se lo studente è positivo.

▶ • No, nel caso in cui è in quarantena perché il compagno di classe (contatto stretto) è risultato positivo al COVID.

▶ ***Dans le cas où un étudiant est placé en isolement familial obligatoire ou fiduciaire, l'isolement est-il également étendu à tous les parents cohabitants?***

▶ • Oui, si l'élève est positif.

▶ • Non, au cas où il serait en quarantaine parce que le camarade de classe (contact étroit) a été testé positif au COVID.

▶

▶ ***I bambini/ragazzi devono indossare la mascherina a scuola?***

▶ Per effetto del DPCM del 3 Novembre 2020, l'attività didattica ed educativa per la scuola dell'infanzia, il primo ciclo di istruzione e per i servizi educativi per l'infanzia continua a svolgersi in presenza, con uso obbligatorio delle mascherine salvo per i bambini di età inferiore ai sei anni e per i soggetti con patologie o disabilità incompatibili con l'uso della mascherina.

▶ ***Les enfants / adolescents doivent-ils porter un masque à l'école?***

▶ À la suite de la DPCM du 3 novembre 2020, l'activité didactique et éducative pour la maternelle, le premier cycle de l'enseignement et pour les services éducatifs pour enfants continue à se dérouler en présence, avec l'utilisation obligatoire des masques sauf pour les enfants de moins de six ans et les personnes présentant des pathologies ou des handicaps incompatibles avec l'utilisation du masque.